

**INVENTAIRE DES SITES, LIEUX, PERSONNAGES ET EXPÉRIENCES
EN MATIÈRE DE PATRIMOINE ET DE CULTURE FRANCOPHONES
EN COLOMBIE-BRITANNIQUE**



Compilation février 2014 – Nicole Smith-MacGregor (SDECB)

PUBLICATIONS, EXPÉRIENCES ET DIVERS AU NIVEAU PROVINCIAL

- Brochure : « *Historique de la communauté francophone en Colombie-Britannique et de son organisme porte-parole* » réalisé par la Fédération des francophones de la Colombie-Britannique (FFCB) ;
- Exposition de photos d'archives à la FFCB sur l'Histoire des Francophones en C.-B. ;
- Exposition sur l'histoire des francophones de la C.-B. à travers 22 panneaux (FFCB) ;
- Vidéo sur l'histoire des francophones en C.-B. (CPF / FFCB)
- Deux capsules vidéo sur le tourisme patrimonial et culturel francophone (SDECB)
- Informations historiques sur les sites internet de la Société historique francophone de la C.-B., de l'AHFV, de la FFCB et de la Société francophone de Maillardville
- Le site « *Le Grand Ordinaire* » ou l'Histoire orale des francophones de la C.-B. (<http://legrandordinaire.net>)
- Le site des Archives francophones Victoria – Maillardville
- Les personnages historiques francophones de C.-B. dans le dictionnaire biographique du Canada en ligne
- Chroniques historiques de Radio-Canada ;
- Les archives provinciales ;
- Archives de la Société historique francophone de la C.-B. (SHFCB) et de la bibliothèque municipale de Vancouver ;
- Événements provinciaux durant les Rendez-vous et la Journée de la francophonie (différentes régions)
- Célébrations francophones durant la Fête du Canada organisées par différentes associations francophones régionales.
- Le dictionnaire biographique de Bruce McIntyre Watson sur les trappeurs travaillant à l'ouest des Rocheuses de 1793 à 1858 : « *Lives, Lived West of the Divide* »
- Jean Barman : « *The West Beyond the West : A History of British Columbia* » 1971

AU NIVEAU RÉGIONAL

Les six régions touristiques de la Colombie-Britannique sont :

- La région de Vancouver, Côte et Montagnes
- L'Île de Vancouver
- La Thompson Okanagan
- La région Côte Cariboo Chilcotin
- Les Rocheuses de Kootenay
- Le Nord de la Colombie-Britannique

RÉGION DE VANCOUVER, CÔTE ET MONTAGNES

VILLES	LIEUX ET SITES	PERSONNAGES	EXPÉRIENCES	PUBLICATIONS ET DIVERS
<p>Vancouver</p>	<p>L'hôpital St Paul rue Burrard, fondé par les Soeurs de la Providence en 1894..</p> <p>Gastown et Downtown Eastside : Une dizaine de bâtiments d'entreprises commerciales établies par des francophones il y a environ 100 ans, dont l'hôtel Fortin, l'entreprise de plomberie Tellier, Paris Shoes, le bâtiment Desrosiers (1901) – voir programme de rénovation,etc.</p> <p>Le bâtiment du Crédit Foncier franco-canadien (1914)</p> <p>212 Carral Street, (ex hotel Tramont)</p> <p>L'église Vieille-catholique sur la 51e avenue.</p> <p>L'église St Augustines à Kitsilano, et le bâtiment appelé : « Pandosy Place » une paroisse d'Oblats fondée par St Eugène de Mazenod en France</p>	<p>Langis, Paris, Fortin, Deslauriers, Savard, Tellier</p> <p>François Xavier Martin</p> <p>Louis Cartier</p> <p>Alma Gaudreault et Élianne Roberge, fondatrices du groupe <i>The Flying Seven</i>, 1er club de femmes pilote (1936)</p>	<p>Tours historiques guidés par M.Guibord</p> <p>Le Festival d'été francophone, la Fête de la Saint Jean-Baptiste, les expositions et autres évènements organisés par le Centre culturel francophone de Vancouver</p> <p>Évènements et expositions organisés par le Conseil culturel et artistique francophone de la C.-B.</p>	<p>La troupe « Les <i>Danseurs du Pacifique</i> » de Vancouver</p>

Nord Vancouver	L'église catholique St Paul (site national historique) et le site de la maison de Napoléon St-Pierre.	Le Père Léon Fouquet Napoléon Saint-Pierre (1920)		
Burnaby	Le cimetière Ocean View	Gaston Lorimy, photographe		
Coquitlam (Quartier de Maillardville)	Le Carré Heritage Square Maillardville La Place des Arts de Maillardville L'église Notre Dame de Lourdes Le Mackin Heritage Museum	Le Père Edmond Maillard Émeri et Vitalien « Vic » Paré (forgerons de la Fraser Mills, Maillardville	Le Festival du Bois de Maillardville, la Fête de la St Jean-Baptiste et autres événements organisés par la Société francophone de Maillardville La compagnie : « <i>Voyageurs & Compagnie</i> La chorale « <i>Les Échos du Pacifique</i> » Le groupe de musiciens « <i>À L'Ouest</i> »	« <i>My Memoirs of Le Vieux Maillardville</i> » par Antonio G. Paré, 1997 « <i>Maillardville, 100 ans et plus</i> » de Florence Debeugny 2009 Collection de photos historiques de la Coquitlam Public Library
Fort Langley	Le Site historique national du Canada du Fort Langley . Derby Reach Regional Park Historic Site et Fort to Fort Trail. La pierre tombale de Narcisse Palardeau	Augustin Willing, Pierre Therrien, Ovide Allard, Étienne Pépin, Narcisse Palardeau, Jean-Baptiste Brulez Xavier Vautrin... Père Modeste Demers	Le Festival d'hiver francophone « Vive les Voyageurs » au Fort Langley	Signalisation et brochures bilingues au Fort
Hope		Le Capitaine français O.-J. Travaillot trace le plan de Hope		
Ladner	L'emplacement du Port Guichon	Joseph Guichon		

	datant de 1904			
Mission Hatzic Prairie	Les ruines de l'école de la Mission Ste Marie dans le Fraser Valley Heritage Park fondée en 1861 par le Père Fouquet. La Grotte de Notre-Dame de Lourdes Le cimetière des Oblats de Marie-Immaculée. (Programme de fouilles archéologiques à venir)	Le Père Léon Fouquet, Mgr Pierre Paul Durieu, Mgr Louis d'Herbomez Le Père Le Jeune		
New Westminster et Delta	L'hôtel Guichon (actuellement Queens Hotel) Le couvent Sainte Anne et le Collège Saint Louis (tous deux démolis)	Joseph Guichon Le Père Louis-Joseph d'Herbomez (1864)		Archives sur la famille Guichon Le Musée de New Westminster
Powell River			Activités et événements francophones du Club Bon Accueil de Powell River	
Richmond / Steveston	Lieu historique national du Canada de Gulf of Georgia Cannery			Signalisation/brochures bilingues sur le Site
Surrey			Activités événements organisés par l'Association francophone de Surrey dont le Festival Fusion	
Yale			Projet d'une exposition sur <i>Cataline</i> au site historique de Hell's Gate Airtram (Boston Bar)	

L'ÎLE DE VANCOUVER

VILLES	LIEUX ET SITES	PERSONNAGES	EXPÉRIENCES	PUBLICATIONS ET DIVERS
Campbell River			Les activités et événements organisés par l'Association des francophones de Campbell River (AFCR): l'Épluchette de blé d'inde, la Fête des Rois, les Rendez-vous de la Francophonie, la Franco-Fête	
Victoria	<p>L'Académie Sainte Anne (1871) et le petit couvent pionnier des Soeurs de Sainte-Anne.</p> <p>La Cathédrale St. André rue Blanshard et View contenant les tombes de Mgr. Modeste Demers, Mgr. Charles John Seghers et le Père John J. Johneckau.</p> <p>Un pan de l'Hôtel Driard (1871) intégré dans l'architecture du Centre La Baie au centre-ville ;</p>	<p>Charles Vereydhén architecte, 1871 Les Soeurs de Ste Anne, Soeur Marie-du-Sacré-Coeur Marie Marcille Mainville</p> <p>La cathédrale est construite en 1892 par Maurice Perrault et Albert Mesnard de Montréal.</p> <p>Sosthènes Driard et Jules Rueff, deux philanthropes créateurs de la Société française de bienfaisance</p>	<p>Tours historiques bilingues organisés par <i>The Friends of St. Ann Academy</i> et auto-guidés par des panneaux bilingues d'interprétation.</p> <p>Tours sur mesure organisés par l'Association historique francophone de Victoria.</p> <p>Festival de la francophonie de Victoria et autres événement de la Société francophone de Victoria ;</p> <p>Troupe de danse traditionnelle « <i>Les Cornouillers de Victoria</i> »</p>	<p>« Présence francophone à Victoria – CB – 144 ans d'Histoire » AHFV - 1987</p> <p>Archives de l'Académie Sainte Anne</p> <p>Journal : « <i>Courrier de la Nouvelle Calédonie</i> » 1858</p> <p>Archives de l'Association historique francophone de Victoria</p>

	<p>Un pavillon de l'ancien hôpital St-Joseph, rue Humboldt, devenu un édifice à logements (voir plaque sur le muret) ;</p> <p>Maison Gatsby 390 rue Belleville (voir plaque à la porte d'entrée) ;</p> <p>La Galerie des Arts de Victoria rue Moss/Fort où a résidé le Lieutenant Gouverneur Henri-Gustave Joly de Lobinière de 1900 à 1903 ; la plaque hommage se trouve dans les jardins de la Maison du Gouvernement (entrée Rockland/Joan Cresc.) ;</p> <p>La maison « Au Vieux Québec » 1076 rue Joan Cr. Située au pied du Craigdarroch ;</p> <p>Au pied du Craigdarroch Castle : ancienne demeure du couple Fortin-Terrien mais occupée par les Franciscains depuis plus de 50 ans avec l'ajout d'une</p>	<p>et Secours Mutuels de Victoria (1860) ;</p> <p>Le Frère Joseph Michaud (1858)</p> <p>Paul Joachim d'Urtubie de Garro, propriétaire du <i>Courrier de Nouvelle Calédonie</i>.</p> <p>Mgr. Jean-Baptiste Brondel, Évêque (belge) de Victoria, 1879</p> <p>- Yvonne Fortin-Terrien - Henri Gustave Joly de Lotbinière, Lieutenant Gouverneur de la Colombie-Britannique (1900-1906)</p> <p>Ouvriers au Fort Victoria :</p>	<p>Services en français accessibles : tour guidé en français sur demande des bâtiments du Parlement, le Centre de l'Univers et les Lieux historiques nationaux du Canada Fort Rodd Hill et du Phares-de- Fisgard (signalisation et documentation bilingues) ;</p> <p>Le Festival francophone au Lieux historiques nationaux du Canada Fort Rodd Hill et du Pare-de-Fisgard</p> <p>Tour à pied des sites marqués par des plaques</p>	<p>Brochure pour tour autoguidé de site francophones : « <i>Sur les traces de nos ancêtres</i> » publié par l'AHFV</p> <p>Collection Charles Seghers conservée à l'UVic (collection de réputation internationale de volumes remontant au Moyen-Âge, amassés par l'évêque belge Mgr Seghers au XIXe siècle) ;</p> <p>Expositions et archives du Royal BC Museum Archives de la Province</p> <p>Couvent pionnier des Soeurs de Sainte-Anne au Royal BC Museum (pas de français malgré des requêtes répétées).</p> <p>« Mission en Colombie 1844 » de l'Abbé Jean-Baptiste Bolduc</p>
--	--	--	---	--

	<p>chapelle ;</p> <p>Relevé de briques et plaques historiques : briques rappelant le Fort Victoria (1843) sur la rue Government St./Bastion Sq., quartier James Bay et Famille Côté rue Douglas (Mille Zéro), Humboldt Valley et les plaques bilingues sur le terrain de St. Ann's Academy, Cimetière Ross Bay rue Fairfield, Paroisse St-Jean-Baptiste 311 rue Richmond, Maison des Franciscains 1076 rue Joan Cr., Greater Victoria Art Gallery rue Moss, avenue Lotbinière/Rockland plaque en hommage à sir H.-G. Joly-de-Lotbinière dans le jardin de la Maison du Gouvernement ;</p> <p>Plaque historique bilingue installée dans le jardin de mémoire du Jubilee Hospital (Richmond/Bay) : fusion de l'Hôpital français des membres de la Société française de Bienfaisance et de Secours Mutuels de Victoria (1860) avec le Provincial Royal Jubilee</p>	<p>Joseph Allard, charpentier ; Joseph Ovide Beauchamp, forgeron , etc. Le Père Timothé Lempfrit</p> <p>Les 4 soeurs pionnières de Sainte-Anne (Salomé Valois, Angèle Gauthier, Virgine Brasseur et Mary Lane) et Léon Morel (employé de la Cie de la Baie d'Hudson) ont leur tombe au Cimetière Ross Bay, ainsi que Josette Légacé (Work), une franco-métis très active dans la société victorienne (fin 19e)</p> <p>Basil Bottineau, Nicholas Auger, Tapisse Montigny, Jean-Baptiste Jollibois, Pierre Versailles, etc., Métis francophones faisant partie des <i>Victoria Voltigeurs</i> (1851-1858)</p>	<p>historiques réparties dans la ville.</p> <p>Exposition sur les <i>Victoria Voltigeurs</i> au CFB Esquimalt Naval & Military Museum in Greater Victoria</p>	<p>La troupe de danse traditionnelle « <i>Les Cornouillers</i> »</p>
--	---	---	---	--

	<p>Hospital en 1890 ;</p> <p>Petite école pionnière des Sœurs de Sainte-Anne à l'est du Royal BC Museum (devant la Maison du Dr. Helmcken)</p>			
Esquimalt	<p>École Victor Brodeur rue Head, Esquimalt, plaque historique installée devant l'édifice moderne hébergeant de la maternelle au secondaire ;</p> <p>Mémorial Park : siège de la 1ere mission (1858) des Oblats de Marie l'Immaculée, appelée Mission St-Joseph ainsi que la chapelle ;</p> <p>Voir les briques de la Promenade du 100e anniversaire de la Ville d'Esquimalt, de la rue Esquimalt à la rue Old Esquimalt.</p>	Mgr. Louis Joseph d'Herbomez établit la mission St-Joseph d'Esquimalt		
Cowichan Bay	<p>Providence Farm : ancien pensionnat fondé et tenu par les Sœurs de Sainte-Anne</p>			

	<p>devenu la ferme d'emplois et d'apprentissage ;</p> <p>L'église Sainte-Anne : église catholique en bois, rebâtie en 1900 après un incendie, qui dessert la région semi-rurale (plaque historique fixée sur le mur à l'extérieur de la façade principale) ;</p> <p>Mission de l'Abbé Pierre Rondeau(It) de 1859 à 1900.</p> <p>L'église « de beurre » sur la Réserve Cowichan: ancienne église catholique en pierre, plutôt en ruines, bâtie par l'Abbé Pierre Rondeault qui finança sa construction en vendant le beurre qu'il fabriquait du lait de ses vaches.</p>	<p>Le Père Pierre Rondeault est enterré derrière la nouvelle église Ste Anne(1900)</p>		
Kuper Island	<p>Rebaptisée Penelakut Island en 2010</p>	<p>Le prêtre séculier belge, George Donckele (1890)</p>		
Nanaimo	<p>Le Bastion de la Compagnie de la Baie d'Hudson (1852) dont les travaux de construction furent supervisés par deux bûcherons canadien-français.</p>	<p>François Carpeaux et Joseph Gueulette, mineurs wallons (Belgique) 1888</p>	<p>Les évènements et activités organisés par L'Association des francophones de Nanaimo : le Maple Sugar Festival du Sucre d'Érable, la Fête de la Saint Jean-Baptiste, l'Épluchette de blé d'Inde,....</p>	

LA THOMPSON – OKANAGAN

VILLES	LIEUX ET SITES	PERSONNAGES	EXPÉRIENCES	PUBLICATIONS ET DIVERS
<p>Kamloops</p>	<p>L'église St Joseph sur la Réserve amérindienne</p> <p>Le lac Le Jeune</p>	<p>Le Père franco-belge François Lejeune (1882)</p> <p>Le Père Le Jacques Père Jean-Marie Raphaël Le Jeune (1880)</p> <p>Le Père Grandidier (1878)</p>	<p>Activités et événements organisés par l'Association des Francophones de Kamloops (AFK) : La Cabane à Sucre, l'Éplucette de blé d'inde, etc.</p>	<p>Le Journal du Père Jean-Marie-Raphaël Le Jeune qui a rédigé en sténo le Journal : « <i>Le Kamloops Wawa</i> » (1891-1905) à l'aide du jargon Chinook</p> <p>Musée et service des archives de Kamloops</p>
<p>Aux environs</p>	<p>L'hôtel Quilchena (1908) et le magasin général près de Nicola Lake</p>	<p>Le Père Modeste Demers (1842)</p> <p>Joseph Larocque - HBC (1804)</p> <p>Antoine Allan (1873)</p> <p>Joseph Allard</p> <p>Francis Barnard (1859)</p>		
	<p>Le lac du Bois</p> <p>Genier Lakes</p>	<p>Gilbert et Napoléon Genier, menuisiers</p>		
	<p>Le ruisseau Guichon</p>	<p>Joseph Guichon et famille</p> <p>La « Gerard Guichon Ranch Limited » (1870)</p>		
	<p>Barrière (village) et Barrière Lakes</p>			
	<p>Louis Creek (village) ou Frenchman's Creek</p>	<p>Louis Barrie et François Lavieur, prospecteurs (1860)</p>		
<p>Kelowna</p>	<p>Le Site de la Mission du Père Jean-Charles</p>	<p>Le Père Charles Marie Pandosy, François-</p>	<p>Les évènements et activités organisés par le Centre</p>	<p>Édition révisée et augmentée en</p>

	<p>Pandosy (1860);</p> <p>La tombe et la chapelle consacrée au Père Pandosy.</p> <p>Des rues de Kelowna rappellent des noms francophones : Pandosy Street Alphonse Road Berard Road Bernard Avenue, etc Voir sur le site du Grand Ordinaire : http://legrandordinaire.net/ccfo/lesrues.htm</p> <p>Mount Boucherie Boucherie Ranch</p> <p>Six murales racontent la contribution des francophones à l'histoire de l'Okanagan sur les murs extérieurs du Centre culturel francophone de l'Okanagan (signalisation bilingue à venir).</p>	<p>Norbert Blanchet, Cyprien et Théodore Laurence. Père Pierre Richard (directeur de l'école) et le Frère Surel</p> <p>Joseph Christien</p> <p>Léon, Gaston, Bernard, fils d'Éli Léquime (arrivé à Kelowna en 1861) Marie-Louise Lequime (épouse d'Éli).</p> <p>A.L. Fortune</p> <p>Isidore Boucherie</p> <p>Auguste Guillard, nommé « <i>Kim-ach-touch</i> » ours brun à l'origine du nom de Kelowna,</p> <p>Alphonse LeFèvre Alex Bérard Saucier, Saint-Amand, Gagnon, Gillard, Blondeaux</p>	<p>culturel francophone de l'Okanagan à Kelowna (CCFO)</p> <p>Fête de l'Érable et de la Cabane à Sucre organisée par le CCFO</p>	<p>français du livre « Jean-Charles Pandosy, Missionnaire et pionnier du Nord-Ouest » 2013 (1ère édition en 2001 et en anglais en 2011)</p> <p>Thèse universitaire de Dominique Joyal : « <i>Sur les traces des francophones de l'Okanagan</i> »- 2002</p> <p>Les archives du Musée de Kelowna</p> <p>« <i>Les Français dans l'Ouest canadien</i> » de Donatien Fremont, 1980</p> <p>Okanagan Historical Society</p> <p>À consulter au CCFO : une exposition itinérante de photos d'archives sur les pionniers francophones de la région, une dizaine de mini-murales, des marionnettes du Père Pandosy, un kit</p>
--	---	---	--	---

	Murs d'origine du 2e magasin des frères Lequime (1905), au bout de l'avenue Bernard, face aux « Sails »			pédagogique publié par le Collège Saint-Boniface, sorte de trousse historique des Francophones de l'Ouest (1980), et l'Atlas des francophones de l'Ouest (1979)
Merritt	La Prairie Guichon	Joseph Guichon Henry Castillou		
Nicola Valley	Gérard Guichon Ranch	François Chaperon		Nicola Valley Museum Archives Asssocation.
Quilchena	Chapperon Lake			
Okanagan Falls	Le Lac Vaseux			
Osoyoos		Mr, Parenteau (1940) construit le Osoyoos Cement Works. Philippe LeBrun		
Savona	Le Lac Brousseau Le ruisseau Chartrand	François Saveneaux ou Savouneux (Service de Ferry en 1859) Louis Brousseau, agriculteur (1862) Archele Chartrand (1890)		
Vernon	Le <i>Girouard Park & Cabin</i> contient une cabien en rondin restaurée (ancien bureau de poste) construite en 1867 par le Québécois Luc Girouard, 1er résident permanent	1860 Luc Girouard 1861 Le Père Paul Durieu 1864 Francis Jones Barnard (BX Ranch)		

	<p>de Vernon qui y planta le 1er verger commercial</p> <p><i>Pioneer Park Cemetery:</i> 1er cimetière de Vernon bâti sur une terre donnée par Luc Girouard en 1884. Il y fut enterré en 1895</p>			
--	--	--	--	--

LA RÉGION CÔTE CARIBOO CHILCOTIN

VILLES	LIEUX ET SITES	PERSONNAGES	EXPÉRIENCES	PUBLICATIONS ET DIVERS
Bella Coola		6 voyageurs canadiens-français arrivent à Bella Coola en 1793 avec Alexander Mackenzie : Charles Doucette, Joseph Landry, François Beaulieu, Baptiste Bisson, François Courtois et Jacques Beauchamps.		
Clinton	Église catholique romaine St Peter the Apostle (1863-1892)	Évêque Louis-Joseph D'Herbomez Père Maurice Marchal		
Mile House	Lac La Hache			
Quesnel	Quesnel Pioneer Cemetery (à découvrir)	Jules Maurice Quesnel, lieutenant de Simon Fraser (1808)		Archives du Quesnel & District Museum à propos de l'expédition de Simon Fraser

	Le monument du Fort Alexandria au sud de Quesnel	JB Boucher Télésphore Marion (1861-1943), un des principaux commerçants de Quesnel Le Père Adrian Gabriel Morice en 1884 Alexis Bélanger, un Métis		
Spences Bridge	La maison Morens (1880) et le cimetière familiale (tombe de Pierre et Françoise Morens)	Famille Morens		
Williams Lake	La Mission et l'École Saint-Joseph Le cimetire où repose :	Père Adrian Gabriel Morice (1882) Père François-Marie Thomas la famille Isnardy		

LA RÉGION ROCHEUSES DE KOOTENAY

VILLES	LIEUX ET SITES	PERSONNAGES	EXPÉRIENCES	PUBLICATIONS ET DIVERS
Ainsworth, Sandon, New Denver et Slocan		Élie Carpentier (1892), funambule et prospecteur		
Cranbrook	L'église St Eugene Church (1897)	Le Père Nicolas Coccola (1854-1926) Eugène Montreuil		

Kimberley	La mine Sullivan	Jean Claver		
Nelson	« Le Patenaude Hall » - Campus du Collège Selkirk de Nelson	Henri et Hortense Bourgeois (1904) Ludger Choquette, boulangier (1902) et maire de Nelson dès 1923 Joseph-Oliva Patenaude Optométriste et bijoutier (1897) Joseph Blanchart, hôtelier, Lapointe, Perrier, Joe Dubois	Activités et évènements organisés par l'Association francophone des Kootenay Ouest (AFKO) : La Cabane à Sucre, la Saint Jean- Baptiste, l'Épluchette de blé d'Inde, le Carnaval d'Hiver,...	Recherches en cours par l'AFKO au Bureau des Archives de Nelson sur quelques anciennes familles francophones de la région.
Nakusp		Le Père Désirée Jeannotte (1902)		
Riondel	Site de la Mine de Bluebell	Victor Gendron, Joe Laejeunesse, Bill Laplante, Léonoard Létourneau, Gaston Huchet, Léonoar Tournier, les Sicotte, etc... tous résidents francophones du passé et du présent à Riondel		
Rossland		Joseph Bourgeois et Joe Moris – prospecteurs découvrent en 1889 les mines Le Roi, à l'origine de la fondation de		

		Rossland. Harry Lefebvre (1908) Lou Gagnon, Charles Lalonde (1896) André Carrel		
Sandon		Le Père Stéphane Côté (1900)		
Trail (région)		Palma Angrignon surnommé Frech Pete (1890), batelier de transport		

LE NORD DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE

VILLES	LIEUX ET SITES	PERSONNAGES	EXPÉRIENCES	PUBLICATIONS ET DIVERS
Fort St. James	Le Lieu historique national du Canada du Fort St. James (sur l'emplacement de Stuart Lake) Église catholique <i>Our Lady of Good Hope</i> (1873) et imprimerie du Père Morice	Frère Nobili Le Père Adrien Gabriel Morice (1858-1939) (voir Moricetown, Lac et rivière Morice) Jean-Baptiste Boucher, dit <i>aka Waccan</i> , un franco-métis (1828), interprète et guide pour Simon Fraser.		Signalisation et documentation bilingues au Fort St. James. Oeuvres du Père Adrien Gabriel Morice : « <i>Dictionnaire historique des Canadiens et des Métis français de l'Ouest</i> », 1908 et « <i>L'Histoire de l'Église catholique dans</i>

				<i>l'Ouest canadien</i> », 1912
Fort St John	Boucher Lake	J.B. Boucher		
Hazelton	La statue de Jean Cau, dit « Cataline » près du Visitor Centre de Hazelton. Le vieux cimetière de Hazelton (tombe de Cataline)	Jean Cau dit « Cataline », muletier		Film (documentaire) sur la vie de Jean Cau : « <i>La légende de Cataline</i> » 2 003
Kitimat			Activités et évènements organisés par l'Associatin des Francophones et Francophiles du Nord Ouest (AFFNO)	
Pouce-Coupe		Les trappeurs Hector Tremblay et Joé Bisette (1898)		
Prince George	Vital Creek au nord-ouest de Prince George.	Vital Laforce y découvre un ruisseau aurifère. Sousa Thapage (Tappage), un Métis francophone	Activités et évènements organisés par le Cercle des Canadiens français : le Festival de la Saint Jean-Baptiste, l'Épluchette de blé d'inde, le Francofun Winter Festival d'Hiver, etc...	Conférence de Michel Bouchard : « <i>Les Franco-canadiens du nord de la C.-B. ; entre l'épopée et l'oubli</i> » « <i>Les Canadiens de L'Ouest</i> » de Joseph Tassé, 1878 <i>Dictionnaire historique des Canadiens et Métis français de l'Ouest</i> du Père Adrien

				Gabriel Morice, 1912
Tête Jaune Cache		Pierre Hatsinaton ou Pierre Bostonais, Métis Iroquois, trappeur, surnommé « Tête Jaune »		« <i>Tay John</i> » de <i>Howard O'Hagan</i> (1939)